TADOKU JUNIOR　マザーグース　★☆☆☆☆ はじめて　44語

The Kilkenny Cats

キルケニーのねこ

Traditional（1916年の本）　原文そのまま　朗読：Allyson Hester

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　「ねこが1ぴき多すぎる」と思った2ひきのねこがけんかをして、とうとう……？



There were once two cats of Kilkenny.
Each thought there was one cat too many;
So they fought and they fit,
And they scratched and they bit,
Till, excepting their nails,
And the tips of their tails,
Instead of two cats, there weren't any.

和訳 キルケニーのねこ（The Kilkenny Cats）

むかし、キルケニーに2ひきのねこがいました。
どちらも、ねこが1ぴき多すぎると思いました。
そこで、2ひきはけんかをして、とっくみあって、
ひっかいて、かみついて、
とうとう、つめと
しっぽの先のほかは、
2ひきいたねこが、1ぴきもいなくなってしまいました。

たんご と クイズ キルケニーのねこ

cats	ねこ	**scratched**	ひっかいた	**nails**	つめ
tails	しっぽ				

Q1 けんかのあと、のこったもののひと一つは？

① つめ　② ぼうし　③ くつ

こたえ

Q1　①　けんかのあと、つめはのこりました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #10607（Traditional、1916年）。パブリックドメイン。
挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。
朗読（Web版）：Allyson Hester（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。